



## **CONSILIUL NAȚIONAL PENTRU COMBATERICA DISCRIMINĂRII**

**Autoritate de stat autonomă**

București, Piața Valter Mărăcineanu nr. 1-3, et. 2, tel/fax. +40-21-3126578, e-mail: [support@cncd.org.ro](mailto:support@cncd.org.ro)

---

Operator de date cu caracter personal nr. 11375

### **HOTĂRÂREA nr.353 din data de 29.05.2013**

**Dosar nr.: 261/2013**

**Petiție nr: 1611/11.03.2013**

**Petent: P.F.**

**Reclamat: G.P.S.**

**Obiect:** afirmații cu caracter discriminatoriu care lezează demnitatea petentului

#### **I. Numele, domiciliul sau reședința părților**

##### **I.1. Numele, domiciliul, reședința sau sediul petenților**

**I.1.1. P.F.**

##### **I.2. Numele, domiciliul, reședința sau sediul reclamatului**

**I.2.1.G.P.S., Director al Direcției pentru Cultură, Culte și Patrimoniul Cultural Național Satu Mare**

#### **II. Obiectul sesizării și descrierea presupusei fapte de discriminare**

În data de 04.03.2013, în cadrul unei conferințe de presă, directorul Direcției de Cultură și Patrimoniu Național al județului Satu Mare a făcut câteva afirmații la adresa petentului, cum ar fi „această manifestare trebuia pusă sub gheata tânărului, imberbului, deosebitului om din Odoreu, cunoscut pentru activitatea homosexuală la Căminul cultural din Odoreu de ani de zile”.

#### **III. Procedura de citare**

**3.1.** În temeiul art. 20, alin. 4 din O.G. nr.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, republicată, Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării a îndeplinit procedura de citare a părților.

3.2. Prin intermediul citației cu nr.1611/19.03.2013 a fost citat petentul pentru termenul stabilit de Consiliu, la data de 22.04.2013, la sediul CNCD. La termen, petentul nu s-a prezentat.

3.3. Prin intermediul citației cu nr. 1929/19.03.2013 a fost citat reclamatul pentru termenul stabilit de Consiliu, la data de 22.04.2013, la sediul CNCD. La termen, reclamatul nu s-a prezentat.

Procedura citării a fost legal îndeplinită.

#### IV. Susținerile părților

##### Susținerea petentului

4.1. Petentul susține că în data de 04.03.2013, în cadrul unei conferințe de presă, directorul Direcției de Cultură și Patrimoniu Național al județului Satu Mare a făcut câteva afirmații grave la adresa acestuia, care au apărut în presa sătmăreană, afirmând despre persoana acestuia : „ această manifestare trebuia pusă sub gheata tânărului, imberbului, deosebitului om din Odoreu, cunoscut pentru activitatea homosexuală la Căminul cultural din Odoreu de ani de zile”, replică care a apărut ulterior în presa locală din Satu Mare.

4.2. Petentul consideră că acel procedeu de defăimare îi aduce grave prejudicii de imagine.

##### Susținerea dlui. G.P.S., directorul executiv al Direcției de Cultură, Culte și Patrimoniul Cultural Național al județului Satu Mare

4.3. Conferința de presă, din data de 04.03.2013, a reprezentat o modalitate de apărare a activității Direcției județene pentru Cultură, Culte și Patrimoniul Cultural Național Satu Mare față de afirmațiile unor oameni politici care l-au acuzat de „neimplicare” în manifestarea aniversativă dedicată lui Vida Geza. Conferința a fost o expunere liberă, iar ziariștii au aproximat propozițiile sale. Aspectele sunt mai corect redată de ziarul „Informația Zilei” nr. 5959 din 5 martie.

4.4. Reclamatul susține că **„în România nu există discriminare pentru homosexuali”**. Petentul și-a creat singur această imagine, de-a lungul anilor afișându-se crai, necăsătorit, înconjurat doar de „băieți” tineri, acasă la Odoreu sau la „cenaclurile” sale. Reclamatul se întreabă de ce petentul nu s-a considerat discriminat când presa i-a mai pus în discuție în anii precedenți această „postură” pe care și-a creat-o singur (de ex. în ziarul JDD Satu Mare din 13.02.2012).

4.5. Reclamatul susține că nu îi reproșează petentului homosexualitatea, ci carențele morale ale comportamentului său care i-au creat petentului imaginea unui om fără „cojones”, imoral. Petentul a adus grave prejudicii de imagine unor oameni de cultură (L.D., V.C., O.S., L.G., I.T., G.F., etc.) publicând articole defăimătoare la adresa acestora în presa sătmăreană (anexate punctului de vedere trimis).

**4.6.** Reclamatul respinge acuzațiile de discriminare din petiție menționând că l-a ajutat pe petent semnându-i acestuia referatul, recomandarea pentru postul de director al Căminului cultural din Odoreu, acordându-i nota maximă ca președinte al comisiei de cultură care l-a atestat pentru postul actual de director al Centrului Creației Tradiționale și acordându-i premii literare și diplome.

## **V. Motivele de fapt și de drept**

**5.1. În fapt,** Colegiul director reține că, partea reclamată, într-o conferință de presă din data de 04.03.2013 declară că „această manifestare trebuia pusă sub gheata tânărului, imberbului, deosebitului om din Odoreu, **cunoscut pentru activitatea homosexuală** la Căminul cultural din Odoreu de ani de zile”, declarație preluată de ziarele din Satu Mare. Colegiul Director reține ca probă la dosar Gazeta de Nord Vest din data de 05.03.2013, în care la pagina 4 apare articolul „Îi acuz pe A.Ș. și F.P. de furt de idei”, în cuprinsul căruia, cu ghilimele este redat textul expus anterior.

**5.2.** Colegiul trebuie să analizeze declarațiile reclamatului din perspectiva echilibrului dintre principiul libertății de exprimare și dreptul la respectarea demnității persoanei și a nediscriminării art. 2 alin. (1), art. 15 și art. 2 alin. (8) din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, republicată).

**5.3. În drept,** se reține art. 15 al O.G. nr. 137/2000 care prevede următoarele: *„constituie contravenție, conform prezentei ordonanțe, dacă fapta nu intră sub incidența legii penale, **orice comportament manifestat în public, având caracter de propagandă naționalist-șovină, de instigare la ură rasială sau națională, ori acel comportament care are ca scop sau vizează atingerea demnității sau crearea unei atmosfere intimidante, ostile, degradante, umilitoare sau ofensatoare, îndreptat împotriva unei persoane, unui grup de persoane sau unei comunități și legat de apartenența acesteia/acestuia la o rasă, naționalitate, etnie, religie, categorie socială sau categorie defavorizată, ori de convingerile, sexul sau orientarea sexuală a acestuia/acesteia**”.*

**5.4.** În raport cu protecția demnității umane și dreptul la nediscriminare, art. 2 alin. (8) din O.G. 137/2000 dispune că *„Prevederile prezentei ordonanței nu pot fi interpretate în sensul restrângerii dreptului la libera exprimare, a dreptului la opinie și a dreptului la informație”.*

**5.5.** Totuși, libertatea de exprimare nu este un drept absolut, limitele sale fiind stabilite în art. 10 alin. (2) din Convenția Europeană a Drepturilor Omului, după cum urmează: *“orice persoană are dreptul la libertatea de exprimare”,* precizându-se în mod expres limitele acestui drept în aliniatul 2 al aceluiași articol: *“exercitarea acestor libertăți, (n.n. libertatea de exprimare, de opinie și libertatea de a primi sau de a comunica informații ori idei) ce comportă îndatoriri și responsabilități, poate fi supusă unor formalități, condiții, restrângeri sau sancțiuni prevăzute de lege, care constituie măsuri necesare, într-o societate democratică, pentru ... protecția reputației sau a drepturilor altora.”*

**5.6.** Potrivit jurisprudenței Curții Europene a Drepturilor Omului, pentru a fi acceptată o ingerință în dreptul de exprimare, aceasta trebuie să fie **prevăzută de lege** (care la rândul ei trebuie să îndeplinească anumite condiții: să fie previzibilă și accesibilă), să urmărească un scop legitim, să fie necesară într-o societate democratică și să fie

**proporțională cu scopul urmărit** (Corneliu Bârsan, *Convenția europeană a drepturilor omului*, vol. I. Ed. C.H. Beck, București, 2005, p. 769-801).

**5.7.** Raportat la **prima cerință**, cea a **existenței unei prevederi legale**, care să reglementeze ingerința statului în exercitarea dreptului libertății de exprimare este îndeplinită de art. 2 alin. (1) și art. 15 din O.G. 137/2000. De asemenea, Constituția României în art. 1 alin. (3) consacră garantarea demnității omului ca valoare supremă a legii fundamentale și a democrației.

**5.8.** Apreciem că **textele normative în cauză sunt previzibile și accesibile**, deși protejează o valoare fundamentală într-o societate democratică și sunt noțiuni care au și un caracter abstract.

**5.9. Scopul legitim urmărit este** protecția demnității umane a petentului, egalitatea de șanse și respectarea demnității umane a individului fiind un scop legitim urmărit de stat.

**5.10.** Pe de altă parte, în contextul **dreptului de a nu fi supus discriminării** și sub acest din urmă aspect, corelativ unui tratament injust, ostil, umilitor sau degradant, trebuie reținut elementul de apreciere al criteriului de la care, un comportament reprobabil are a fi calificat ca ostil, injust până la tratament degradant, astfel cum au statuat instanțele de contencios european, fosta Comisie pentru Drepturile Omului și Curtea Europeană a Drepturilor Omului. Acest element de apreciere este unul variabil, în funcție de circumstanțele cauzei și de efectele aplicării lui, în raport cu sexul, vârsta, starea de sănătate a victimei și alte asemenea elemente referitoare la situația victimei.

**5.11. După cum a spus fosta Comisie, expresia „tratamente degradante” are în vedere atingeri grave ale demnității umane, astfel că o măsură care este de natură să coboare statutul social al unei persoane, situația sau reputația ei, poate fi considerată a constitui un asemenea tratament, dacă ea atinge „un anumit grad de gravitate”.**(Comisia Europeană pentru Drepturile Omului, 14 decembrie 1973, *Asiatiques d’Afrique Orientale c. Royaume-Uni*, DR nr.78-B, p.55; a se vedea, printre altele, Irlanda împotriva Regatului Unit al Marii Britanii, Decizia din 18 ianuarie 1978, Seria A nr. 25, pag. 65, paragraful 162).

**5.12.** Potrivit jurisprudenței Curții Europene a Drepturilor Omului, **tratamentul a fost calificat ca fiind "degradant" dacă a cauzat victimelor sentimente de teamă, de neliniște și de inferioritate, de natură a le umili și a le injosi** (a se vedea, în acest sens, Kudla împotriva Poloniei [MC], Cererea nr. 30.210/96, paragraful 92, ECHR 2000-XI).

**5.13.** Pentru a decide dacă un anumit tratament este sau nu degradant în sensul art. 3 al Convenției, Curtea examinează dacă scopul aplicării lui este acela de a umili sau înjosi victima și dacă, prin efectele produse, a fost adusă o atingere personalității acesteia, într-o manieră incompatibilă cu art. 3 (a se vedea, în acest sens, Raninen împotriva Finlandei, Decizia din 16 decembrie 1997, Reports 1997-VIII, pag. 2.821-22, paragraful 55). Cu toate acestea, absența unui asemenea scop nu ar putea exclude într-o manieră definitivă constatarea unei încălcări a art. 3 (a se vedea, în acest sens, Peers împotriva Greciei, Cererea nr. 28.524/95, paragraful 74, CEDO 2001-III).

**Ori, în cazurile de încălcarea a demnității umane prin discriminare nu este relevantă existența unei intenții și nici a unei victime în concret.**

**5.14.** Raportat la speță, reținem că declarațiile reclamatului „ această manifestare trebuia pusă sub gheata tânărului, imberbului, deosebitului om din Odoreu, **cunoscut pentru activitatea homosexuală** la Căminul cultural din Odoreu de ani de zile”, aduc atingere gravă **demnității umane a petentului, cauzează acestuia un sentiment de inferioritate, de natură a îl umili și a îl înjosi**

**5.15.** Măsura constatării și sancționării unui astfel de comportament **este necesară într-o societate democratică** în care demnitatea umană este garantată. Demnitatea umană este un element important în respectul de sine al oricărui cetățean.

**5.16.** Măsura este **proporțională cu scopul urmărit**, astfel constatarea contravenției și aplicarea unei sancțiuni sunt proporționale cu necesitatea protecției demnității umane a cetățeanului.

**5.17.** În speța de față Colegiul consideră că sunt incidente art. 10 și art. 14 din Convenția Europeană a Drepturilor Omului și Libertăților Fundamentale; art. 1 alin. (3), art. 16, art. 29 și art. 30 din Constituția României, revizuită în 2003; **art. 2 alin. (1) și art. 15** din O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare.

**5.21.** Pentru considerentele de mai sus, cu unanimitate de voturi, Colegiul director constată săvârșirea faptei de discriminare constând în încălcarea demnității umane potrivit art. 15 din O.G. 137/2000, republicată, fapt pentru care aplică sancțiunea amenzii contravenționale în cuantum de 400 RON.

Față de cele de mai sus, în temeiul art. 20. alin.2, din O.G.137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările și completările ulterioare, **cu unanimitate de voturi ale membrilor prezenți la ședință,**

#### **COLEGIUL DIRECTOR HOTĂRĂȘTE:**

1. Fapta constituie discriminare în conformitate cu prevederile art.2 alin.1 coroborate cu art. 15 din OG 137/2000 privind prevenirea și sancționarea tuturor formelor de discriminare, cu modificările ulterioare ;
2. Potrivit art.26 alin.1 din OG 137/2000 se sancționează reclamatul cu amendă în sumă de 400 lei;
3. Prezenta hotărâre se va comunica reclamatului.
4. Prezenta hotărâre se comunică Administrația Finanțelor Publice Satu Mare ( Trezoreria Satu Mare), pentru recuperarea amenzii contravenționale;

#### **VI. Modalitatea de plată a amenzii**

Amenda se va achita la Administrația Finanțelor Publice Satu Mare ( Trezoreria Satu Mare), conform Ordonanței nr. 2/2001 privind regimul juridic al contracvențiilor. Contravenientul este obligat să trimită dovada plății amenzii către Consiliul Național pentru Combaterea Discriminării ( cu specificarea numărului de dosar), în termen de 15 zile din momentul în care constituie de drept titlu executoriu conform art.20 alin.10 al OG 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare, republicată.

## VII. Calea de atac și termenul în care se poate exercita

Prezenta hotărâre poate fi atacată la instanța de contencios administrativ, potrivit **O.G. 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare, republicata și Legii nr. 554/2004 a contenciosului administrativ.**

### Membrii Colegiului director prezenți la ședință

BERTZI Theodora – Membru

HALLER Istvan- Membru

JURA Cristian- Membru

PANFILE Anamaria - Membru

STANCIU Claudia Sorina – Membru

VASILE Alexandru - Membru

**Notă:** prezenta Hotărâre emisă potrivit prevederilor legii și care nu este atacată în termenul legal de 15 zile, potrivit **OG 137/2000 privind prevenirea și sancționarea faptelor de discriminare și Legii 554/2004 a contenciosului administrativ**, constituie de drept titlu executoriu.